

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

禮謁兒。虬聖夫人謙遜弗遑，然意甚愉快也。夫人曰：小女昨承長者厚愛，親送返舍，將伯之德，感激五中。今以昨宵中寒，偶有不適，故起身少晏，殊勞先生久待。余笑曰：夫人言重，益增汗顏。令女郎既有疾，勿以鄙人故，冒寒下樓。虬聖夫人曰：幸已就憩，當可勿念。余諾之。談次，癭影飄然入。余含笑起迎。前與爲禮。癭影先款余坐。虬聖夫人謂余曰：俗務纏身，不克久陪，幸先恕余簡慢。言既，辭出。癭影顧余曰：先生信人。洵重然諾矣。余笑領之。癭影又曰：敝廬殊低仄，辱荷惠臨，竊冒良深。然吾家故園，本極宏暢。彼富翁達拉氏之冷獨山莊，非吾祖吾父手造之名園乎？特爲奸人賣弄，遂至舉朝宗數十年之經營，悉以讓諸他人。宮人未老，忍話天寶當年。燕子歸來，不識土侯故宅。人生乎？人生到此。夫復奚樂。千迴腸斷，萬種傷心。鄙人於此，實有不啻涕者。言次，淚珠如鋸下瀉。

英國司達渥博士著
毗陵李定夷譯意

爲兒孫作馬牛

春
梁

金少忠，富家子也。翩翩年少，風流自賞。走馬章台，市歌舞榭，都無虛日。日者，與友飲於平康，邂逅一離曰小鳳者，年纔雙十，嬌首蛾眉，秋水橫處，使人爲之神魂顛倒。益以歌喉婉轉，仿若黃鸝，少忠一見，驚爲天人。從此夕夕飛箋，流連忘返。小鳳亦以個郎情重，瀟灑不羣，青眼既加，遂成密侶。少忠之意，蓋欲營金屋以藏阿嬌，而小鳳亦極盼隨意中人作歸家娘矣。惟少忠遲遲未能實行，固別有隱衷在。蓋少忠未習家人生產，僅仰給於乃翁。少忠固不敢白小鳳事，亦未可遽索巨資，以是駕約難盟。雙飛未顧，無可如何也。

夕者，少忠又赴小鳳許。小鳳愁鎖雙眉，愀然不樂。少忠大異，詰問。小鳳竟泣。少忠益愁而詰之。小鳳帶淚曰：「君愛我耶？」少忠極然之。小鳳曰：「若然，其速已爲卿脫籍矣。」小鳳嘆曰：「河之清，人壽幾何，十日之後，將不復爲君所有矣。」少忠聞而奇，急詰之。小鳳乃告之曰：「告君，今有人爲我脫籍，我將去別人矣。」少忠大駭，問其人爲誰？小鳳曰：「我固不知之，我爲母身，一切當聽命於主人，渠令我言，謂有一百萬富翁，願以黃聘我，歸作第四妾。其人爲誰，人亦未告我。僅聞其人將於十日實行耳。」少忠聆語，感大焦憤，頻曰：「若是其何可者？」小鳳嘆不能作一語。終曰：「妾身何處？統聽天命耳！使汝能於十日中萬五千金來，當可奪其人之志。我將永屬於汝矣。」少忠慨然曰：「卿見愛如此，寧敢不報？我將設法。三日後終有以報命也。」

越三日，少忠復來，小鳳淒涼如何？少忠喟然搖首曰：「吾已

力。終無結果」。小鳳聞而大慙。曰：「汝何不求諸汝父？」少忠曰：「我與汝事。固未告之也」。少鳳曰：「汝可藉詞經營商業。索取資本。則我可脫火坑矣」。少忠慨然。即歸商諸父。謂往羊城經營商業。父初不之許。終以其意誠。允之。果予以萬五千金。少忠得款。亟先電告小鳳。小鳳大喜。當夕赴小鳳處。至。則揭母欄之曰：「勿進小鳳室。方有客也」。小鳳自內聞語。招之入。啟門處。小鳳即握少忠手笑謂室中人曰：「吾告汝謂已有情人者。即此君也」。室中人乍回首。少忠一見。大驚失色。則其人非他。乃翁也。翁睹少忠。亦大駭且怒。曰：「汝竟容小鳳耶？與我爭聘小鳳者即汝耶？」少忠不能應。視小鳳。小鳳亦驚愕不能言。翁又曰：「原來汝取萬五千金即爲小鳳脫籍之資耶？」少忠大怖。小鳳趨前謂翁曰：「汝謂愛我聰明。如父之愛女也！則請媳我。天下美婦人正多。何必奪汝子之意中人也？」翁大恨。無以應。拂袖而行。少忠目瞪口呆。小鳳笑曰：「今者非已解決耶？翁未必拒我爲汝婦也」。少忠駭曰：「海早已知爭汝者爲吾父耶？」小鳳点首微笑。曰：「非如此。吾何能婚汝也」。越日。少忠果納小鳳。而翁但呼荷荷曰：「眞爲兒孫作馬牛矣」。

人腦的重量 亮承譯

人腦的重量正和體重一樣。因人種。地域的不同而有很大的差別。依據各方面統計。普通的平均重量。男子是一四一〇克。女子是一二六二克。

歐洲各國的研究者。在測算了數百以上的男子的腦重後。得到下列的結果。

德國人。一三六貳克。法國人。一三五九克。英國人。一三五四克。意國人。一三〇八克。

亞洲人的腦比較重一點。而以中國人最重。中國人。一四三〇克。日本人。一四〇二克。南洋羣島人。一四〇二克。安南人。一三四一克。

黑種人的腦當然最輕。平均是一二三〇克。但黑白混血兒就顯著地加重。平均有一三〇九克。

任何人種的腦重都以男子比女子重。假使女子是一百單位的品。那末男子應該是二百十一單位。腦重和體重的比例。西歐人是五十二比一。東方人是三十八比一。（節譯自Wagner著人類學）

欺無叟童 ★ 實價真貨

華友欲匯款回家鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯
蓄銀行開設
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤堪
◎ 廣州電話 Marine 2548
◎ 城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

部啓事
如簿單、貨單、名片、入魚紙仔、
徵信錄、捐冊、及書籍等。名目

仰祈留心賜顧是荷

季報費與告白費

關照。無任感激。竊思筆墨生涯費持者。端在報費與告白費耳。茲又費與告白費。切望卑到時。愛顧本概予依數擲下。以資周轉。則不勝

本報司理部謹啟

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館殮館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜



雲高埠
市片沙百貨公司

凡日逐家
庭中所需
何物無不
齊備
貨真價實
童叟無欺
為華友所
稱許者也
故敢請諸
君隨時賜
顧

DAVID SPENCER
LIMITED